

## The Tongan Early Human Capability Index (eHCI)

## **Backtranslated to English**

## **Teacher Completed**

For each question, please mark the box that represents your answer. It is important to remember that children do not develop and learn at the same rate, for example, some children learn to walk earlier than others and this is normal and OK. We don't expect children to be able to do everthing we ask in this questionnaire. The most important thing is that you give honest answers.

Your answers need to be accurate. We are trying to find out the true status of the children, so that we know how and where we can best help.

There will be some questions that you will need to work with paretns to answer.

The data is not used to judge the school or teaching strateges but to work out where children need help with their development.

The childs name wont be used for anything and the data is kept confidential.

	Name of Kindergarten:				
Ва	ckground information				
Α	Child's name				
В	Child's date of birth	//_			
			Male	Female	
С	Child's gender		$\bigcirc$	$\bigcirc$	
		Primary	St	arted High	
D	Child's Mother's education level		$\bigcirc$	$\bigcirc$	
		Complete	d High	Tertiary	
			$\bigcirc$	$\bigcirc$	
E	Community where the child lives:				
Ph	Physical Health				
1	Child's height			cm	
2	Child's weight			kg	

2	In this phild for accountly sight. O	Yes	No
3	Is this child frequently sickly?		
4a 4b	Does this child have any disabilities / special needs? (or needs help with)  if yes	$\bigcirc$	$\bigcirc$
5	Does this child have good hygiene i.e. always wash their hands after toilet	tin 🔵	$\bigcirc$
6	Does this child have positive habits , mafai/fili fakapotopoto	$\bigcirc$	$\bigcirc$
7	Does this child know good foods from bad foods	$\bigcirc$	$\bigcirc$
Gei	neral verbal communication		
		Can already	Can't yet
8	Can this child using a group of words?	$\bigcirc$	$\bigcirc$
9	Can this child use a string of sentences?	$\bigcirc$	$\bigcirc$
10	Can this child take turns speaking in a conversation?	$\bigcirc$	$\bigcirc$
11	Can this child describe things in detail with good Tongan words?	$\bigcirc$	$\bigcirc$
12	Can this child hold an adult like conversation (for example talkative, always questioning)	$\bigcirc$	$\bigcirc$
Cul	tural identity and Spirituality		
		Can already	Can't yet
13	Shows compassion, understanding and tolerance of others	$\bigcirc$	$\bigcirc$
14	Can this child identify two culturally important foods / dishes?	$\bigcirc$	$\bigcirc$
15	Can this child identify two local plants that provide food / fruits?	$\bigcirc$	$\bigcirc$
16	Does this child show the Tongan cultural values of humility?	$\bigcirc$	$\bigcirc$

34	Does this child always perform tasks independently?	Yes	No
Per	severance		
33	Does this child follow simple directions on how to do something?	$\bigcirc$	$\bigcirc$
32	Does this child always understand the difference between right and wrong?	$\bigcirc$	$\bigcirc$
31	Is this child impatient?	$\bigcirc$	$\bigcirc$
30	Does this child kick, bite or hit adults or other children?	$\bigcirc$	$\bigcirc$
29	Is this child friendly to other children?	$\bigcirc$	0
28	Is this child always helpful?	0	0
27	Does this child repeatedly do something wrong even though he/she has been told to stop	$\bigcirc$	$\bigcirc$
26	Is this child considerate of other people's feelings?	$\bigcirc$	$\bigcirc$
25	Does this child accept responsibility for their actions?	$\bigcirc$	0
24	Does this child demonstrate respect for other children?	0	0
23	Does this child demonstrate respect for adults?	$\bigcirc$	0
22	Does this child take care of their own things?	$\bigcirc$	0
21	Is this child happy to share their toys and belongings?	$\bigcirc$	$\bigcirc$
Soc	ial and emotional wellbeing and skills	Yes	No
	Is this child able to say a short prayer?	$\bigcirc$	$\bigcirc$
19	Does this child actively participate in cultural routines, i.e. dance?	0	$\bigcirc$
18	Does this child show reciprocity in relationships	$\bigcirc$	$\bigcirc$
17	Does this child show loyalty and commitment?	$\bigcirc$	$\bigcirc$

35	Does this child always keep at a task until they are finished?	$\bigcirc$	$\bigcirc$
36	Does this child need constant reminding to finish something off?	$\bigcirc$	$\bigcirc$
37	Does this child get easily distracted from a task?	$\bigcirc$	$\bigcirc$
Apı	proaches to learning		
		Yes	No
38	Does this child show more curiosity about something new in comparison to something familiar?	$\bigcirc$	$\bigcirc$
39	Does this child investigate/explore the function of a new toy/game/puzzle or object?	$\bigcirc$	$\bigcirc$
40	Is this child always wanting to learn new things?	$\bigcirc$	$\bigcirc$
41	When in an unfamiliar environment with a familiar person present, does this child feel free to explore?	$\bigcirc$	0
42	Is this child always diligent in their approach to a new job or task?	$\bigcirc$	$\bigcirc$
Nu	meracy and concepts		
Nu	meracy and concepts	Can already	Can't yet
	Can this child recognise geometric shapes (e.g. triangle, circle, square)?		
43			
43	Can this child recognise geometric shapes (e.g. triangle, circle, square)?		
43	Can this child recognise geometric shapes (e.g. triangle, circle, square)?  Can this child name and identify at least 3 colours?  Can this child sort and classify objects by common characteristics (e.g.		
43 44 45	Can this child recognise geometric shapes (e.g. triangle, circle, square)?  Can this child name and identify at least 3 colours?  Can this child sort and classify objects by common characteristics (e.g. shape, colour, size)?  Can this child name and recognise the symbol of all numbers from 1 to		
43 44 45 46	Can this child recognise geometric shapes (e.g. triangle, circle, square)?  Can this child name and identify at least 3 colours?  Can this child sort and classify objects by common characteristics (e.g. shape, colour, size)?  Can this child name and recognise the symbol of all numbers from 1 to 10?		
43 44 45 46	Can this child recognise geometric shapes (e.g. triangle, circle, square)?  Can this child name and identify at least 3 colours?  Can this child sort and classify objects by common characteristics (e.g. shape, colour, size)?  Can this child name and recognise the symbol of all numbers from 1 to 10?  Can this child count to 10?		

50	Does this child know that a horse is taller than a dog?	$\bigcirc$	$\bigcirc$
51	Does this child know the order of the day (e.g. morning, then afternoon and then evening)?	$\bigcirc$	$\bigcirc$
52	Does this child understand the concepts of yesterday, today and tomorrow	wī 🔵	$\bigcirc$
53	Does this child know that a vehicle weighs more than a cup?	$\bigcirc$	$\bigcirc$
54	Does this child know that the number 8 is bigger than the number 2?	$\bigcirc$	$\bigcirc$
For	mal literacy - reading		
		Can already	Can't yet
55	Does this child know the sounds of three letters of the alphabet? (phonics	) (	$\bigcirc$
56	Can this child identify at least 3 letters of the alphabet?	$\bigcirc$	$\bigcirc$
57	Can this child identify at least 10 letters of the alphabet?	$\bigcirc$	$\bigcirc$
		Yes	No
58	Are there any reading materials in the child's home (e.g. picture books, magazines)	$\bigcirc$	$\bigcirc$
		Can	Can't
59	Can this child hold a book and turn the pages in the right way?	already	yet
_			
60	Can this child follow reading directions? (i.e. left to right, top to bottom)	$\bigcirc$	$\bigcirc$
61	Can this child read at least 4 simple popular words?	$\bigcirc$	$\bigcirc$
For	mal literacy - writing		
		Can	Can't
		already	yet
62	Can this child draw something identifiable? (e.g. a stick person)	$\bigcirc$	$\bigcirc$
63	Copy (trace) the shape of a letter?	$\bigcirc$	$\bigcirc$
64	Can this child write at least 3 letters? (e.g. A, B, C)	$\bigcirc$	$\bigcirc$

65	Can this child write their own name?	$\bigcirc$	$\bigcirc$
66	Can this child write simple words?	$\bigcirc$	$\bigcirc$

